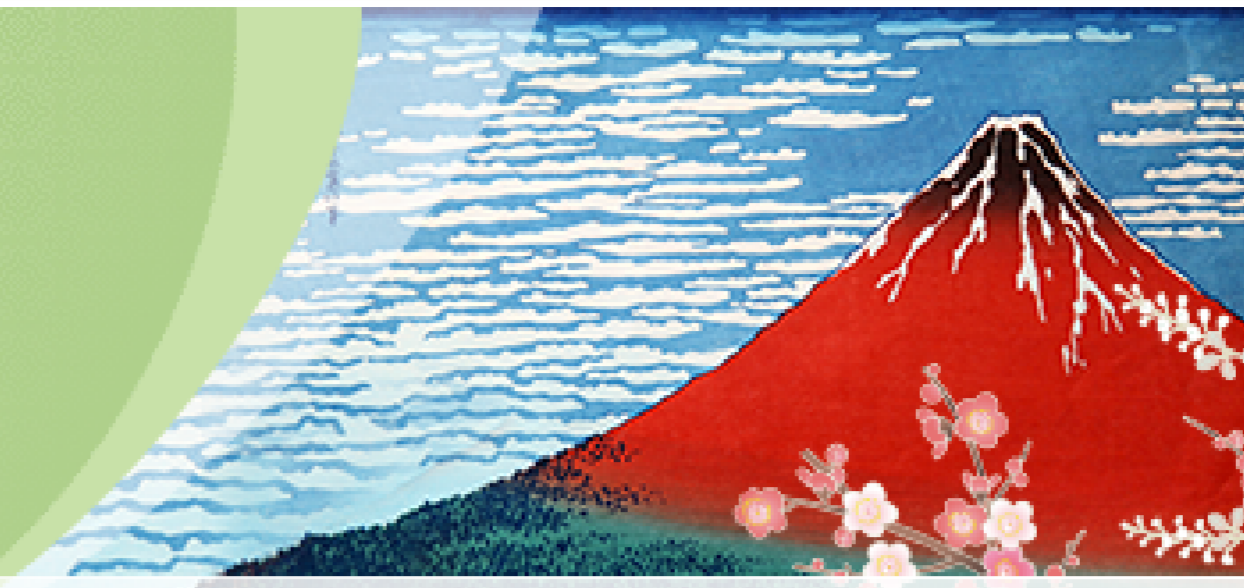




# 日本学刊

JAPANESE STUDIES



中国社会科学院日本研究所 中华日本学会 主办



本刊简介  
站内公告

分期目录  
分类目录

体例规范  
刊社动态

重点推荐  
论文摘编

社会反响  
著审编读

作者专栏  
网上论文

中日文献  
日本法规

日本年号  
大事年表

联系我们  
征稿征订

您现在所在的位置: 首页 > 正文

## 《源氏物语》对“白虹贯日，太子畏之”的接受研究

作者: 郑寅珑 佟君 时间: 2022/2/23 16:38:49

**内容提要:** 紫式部创作《源氏物语》时深受中国典籍影响,其中,头弁朗咏“白虹贯日,太子畏之”一句汉文该做何解读,自古以来便争论颇多。此句出自汉代邹阳《狱中上梁王书》,最早见于《史记》,以荆轲刺秦王的典故为背景。根据研究,《河海抄》的注释最为关键。第一,关于“太子畏之”的“畏”,中国古代学者有“畏惧”与“怀疑”两种解释,而《源氏物语》语境下当理解为“畏惧”,不过邹阳原意当为“怀疑”。第二,关于“白虹贯日”,邹阳认为上天被荆轲的精诚所感动,因此出现“白虹贯日”的吉兆,而在《源氏物语》中暗指光源氏想谋害朱雀天皇。据此可知,朗咏者头弁误读汉文,将歌颂反抗暴政的典故理解成“以下犯上”。紫式部通过塑造这一人物,呈现以右大臣一族为主导的朱雀朝的乱世景象。不过,前人并未提及,与通行观点相反、断章取义式“误读”也有可能是《源氏物语》作者紫式部本人的无心之失,只是现今并无实证。

**关键词:** 源氏物语 中国古代典籍 文化传播 文化误读

[点击阅读摘编](#)

扫一扫 关注杂志



日本学刊网旧版入口

友情链接

----AMiner----

----雅虎日本----

----中国驻新潟总领事馆----

----日本学术振兴会北京代表----

您是本站第8457805位访客

版权所有 日本学刊杂志社

本刊地址: 北京市东城区张自忠路3号东院

邮政编码: 100007

本系统由北京博渊星辰网络科技有限公司设计开发

电话: (010) 64039045

传真: (010) 64014022 64039045

技术支持电话: 010-63361626

国内订阅: 全国各地邮局

邮发代号: 80-437